




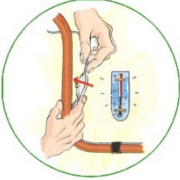



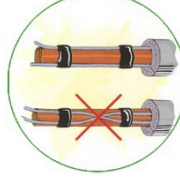


ThermaLint & TracingSet

Installation instruction

					
	ENGLISH	DUTCH	GERMAN	FRENCH	POLISH
1	 <p>Place the thermostat (built in to ThermaLint, sensor for TracingSet) at the coldest part of the tube. For plastic pipe: always apply aluminium tape on the pipe under the heating cable.</p>	<p>Plaats de thermostaat (ingebouwd in ThermaLint, sensor voor TracingSet) op het koudste deel van de buis. Bij kunststof buis: breng altijd aluminiumtape aan op de buis onder de verwarmingskabel.</p>	<p>Platzieren Sie den Thermostat (eingebaut in ThermaLint, Sensor für TracingSet) an der kältesten Stelle des Rohrs. Bei Kunststoffrohren: Kleben Sie immer Aluminiumband auf das Rohr unter dem Heizkabel.</p>	<p>Placez le thermostat (intégré à ThermaLint, capteur pour TracingSet) à l'endroit le plus froid du tube. Pour les tuyaux en plastique : appliquez toujours du ruban adhésif en aluminium sur le tuyau sous le câble chauffant.</p>	<p>Umieść termostaat (wbudowany w ThermaLint, czujnik dla TracingSet) w najzimniejszej części rury. W przypadku rur z tworzywa sztucznego: zawsze przyklejaj taśmę aluminiową do rury pod przewodem grzejnym.</p>
2	 <p>Fix the cable according to the application table (bottom of the pipe, parallel or spiral), secure on the entire length with PVC tape. For additional security affix the cable with stretch foil to prevent moving the cable from slipping</p>	<p>Plaats de kabel aan de onderzijde van de leiding. Bevestig de kabel met PVC tape om de 30cm. Breng de kabel spiraalsgewijs aan met een tussenruimte van 5cm of meer bij leidingen >40mm(zie tabel)</p>	<p>Befestigen Sie das Kabel entsprechend der Anwendungstabelle (unten am Rohr, parallel oder spiralförmig), sichern Sie es auf der gesamten Länge mit PVC-Band. Für zusätzliche Sicherheit das Kabel mit Stretchfolie befestigen, um ein Verrutschen des Kabels zu verhindern</p>	<p>Fixer le câble selon le tableau d'application (fond du tuyau, parallèle ou en spirale), le fixer sur toute la longueur avec du ruban PVC. Pour plus de sécurité, fixer le câble avec un film étirable afin d'éviter que le câble ne glisse.</p>	<p>Zamocuj kabel zgodnie z tabelą aplikacji (na dole rury, równoległe lub spiralnie), zabezpiecz na całej długości taśmą PVC. Dla dodatkowego zabezpieczenia przymocuj kabel folią stretch, aby zapobiec przesuwaniu się kabla.</p>
3	 <p>Insulate afterwards with Thermaflex tube insulation; wall thickness suited to your needs, according to the application table. Any extra length of the heating cable: fix it lengthwise at the outside of the insulation</p>	<p>Na-isoleren met Thermaflex leidingisolatie met de juiste wanddikte(zie tabel) Eventuele overlengte van de kabel buiten de isolatie terug laten lopen.</p>	<p>Dämmen Sie anschließend mit Thermaflex-Rohrdämmung; die Dicke der Dämmung richtet sich nach Ihren Bedürfnissen, gemäß der Anwendungstabelle. Überlänge der Heizkabel: in Längsrichtung an der Außenseite der Isolierung</p>	<p>Isoler ensuite avec l'isolant tubulaire Thermaflex ; épaisseur de paroi adaptée à vos besoins, selon le tableau d'application. Toute longueur supplémentaire de la cabine de chauffage : la fixer dans le sens de la longueur à l'extérieur de l'isolation</p>	<p>Następnie zaizoluj otuliną Thermaflex o grubości dostosowanej do potrzeb, zgodnie z tabelą zastosowań. Każdą dodatkową długość kabla grzewczego: przymocuj wzdłuż na zewnątrz izolacji</p>
4	 <p>Never shorten the cable.</p>	<p>De kabel nooit inkorten</p>	<p>Niemals das Kabel kürzen.</p>	<p>Ne pas couper le cable pour le raccourcir.</p>	<p>Nigdy nie wolno przycinać, ani skracać kabla.</p>
5	 <p>Do not cross the cable.</p>	<p>De kabel niet kruisen.</p>	<p>Das Kabel nicht überkreuzen</p>	<p>Ne pas croiser le câble, il ne doit pas se chevaucher.</p>	<p>Nigdy nie wolno krzyżować kabla.</p>

Disclaimer

All recommendations and information provided on this data sheet are based on our knowledge and experience. Product specifications are intended as guidelines. Since conditions of service are beyond our control, users must satisfy themselves that products are suitable for the intended use. No guarantee or warranty is given or implied or that any use of the products will not infringe rights belonging to other parties. We reserve the right to change product design and properties without notification.

EN Lookup tables

For length (m) of heating cable in application and nr of spiral winds, per meter of pipe.

1. Choose outside temperature : -45°, -32°C or -20°C
2. Choose outside diameter medium pipe 10-200 mm
3. Choose insulation thickness 6-30 mm
4. Left tables give 1, for single parallel line, 2 for double parallel and 5-10-15-20 for spiral wraps per meter of pipe
Right tables give 1, for single parallel line, 2 for double parallel and 3-7 for meters of heating ribbon per meter of pipe.

NL Opzoektabellen

Voor lengte (m) verwarmingskabel in toepassing en aantal spiraalwindingen, per meter buis.

1. Kies buitentemperatuur: -45°, -32°C of -20°C
2. Kies buitendiameter medium buis 10-200 mm
3. Kies een isolatiedikte van 6-30 mm
4. Tabellen links geven 1, voor enkele parallelle lijn, 2 voor dubbele parallelle lijn en 5-10-15-20 voor spiraalwindingen per meter buis. Tabellen rechts geven 1, voor enkele parallelle lijn, 2 voor dubbele parallelle lijn en 3-7 voor meter verwarmingslint per meter buis.

DE Nachschlagetabellen

Für die Länge (m) des Heizkabels in der Anwendung und die Anzahl der Spiralwindungen pro Meter Rohr.

1. Wählen Sie die Außentemperatur: -45°, -32°C oder -20°C
2. Wählen Sie ein mittleres Rohr mit einem Außendurchmesser von 10–200 mm
3. Wählen Sie eine Dämmstärke von 6-30 mm
4. Die linken Tabellen geben 1 für eine einfache parallele Linie, 2 für eine doppelte parallele Linie und 5-10-15-20 für Spiralwindungen pro Meter Rohr an. Die rechten Tabellen geben 1 für eine einfache parallele Leitung, 2 für eine doppelte parallele Leitung und 3-7 für Meter Heizband pro Meter Rohr an.

FR Tables de recherche

Pour la longueur (m) de câble chauffant en application et le nombre d'enroulements en spirale, par mètre de tuyau.

1. Choisissez la température extérieure : -45°, -32°C ou -20°C
2. Choisissez un tuyau moyen de diamètre extérieur 10-200 mm
3. Choisissez une épaisseur d'isolation de 6 à 30 mm
4. Les tableaux de gauche donnent 1, pour une ligne parallèle simple, 2 pour une ligne parallèle double et 5-10-15-20 pour des enroulements en spirale par mètre de tuyau. Les tableaux de droite donnent 1, pour une ligne parallèle simple, 2 pour une ligne parallèle double et 3-7 pour des mètres de ruban chauffant par mètre de tuyau.

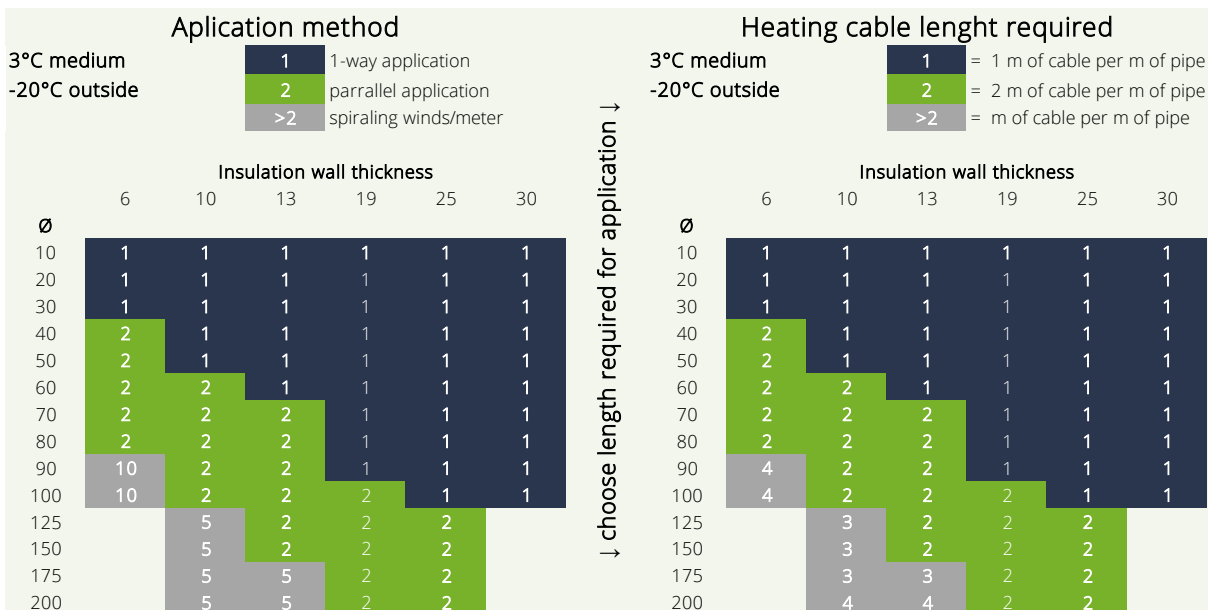
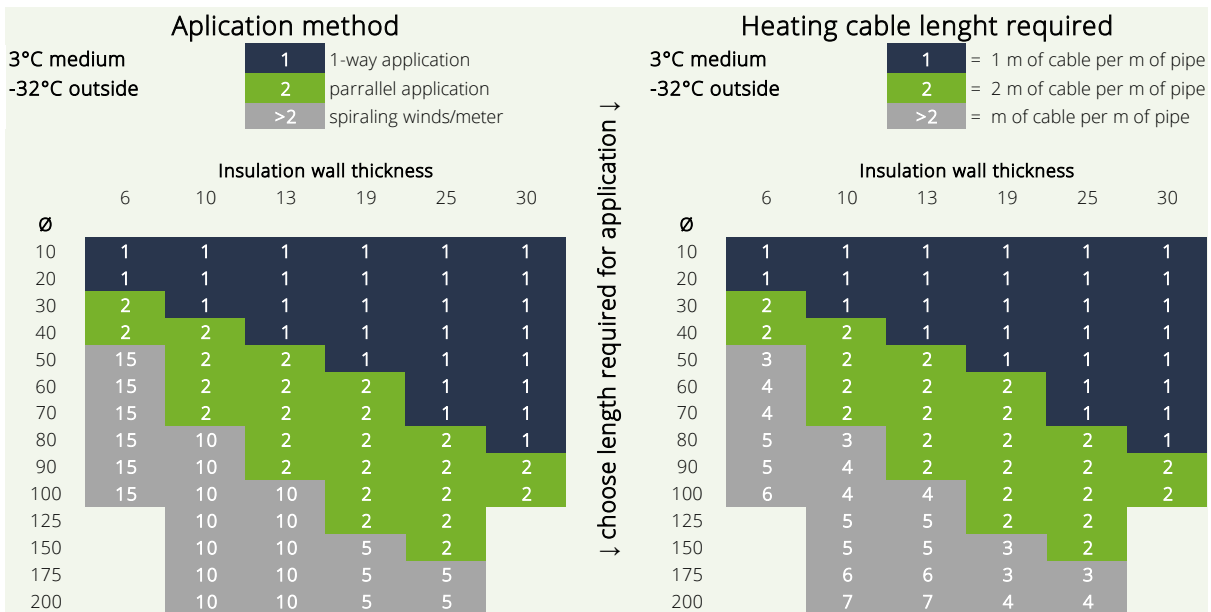
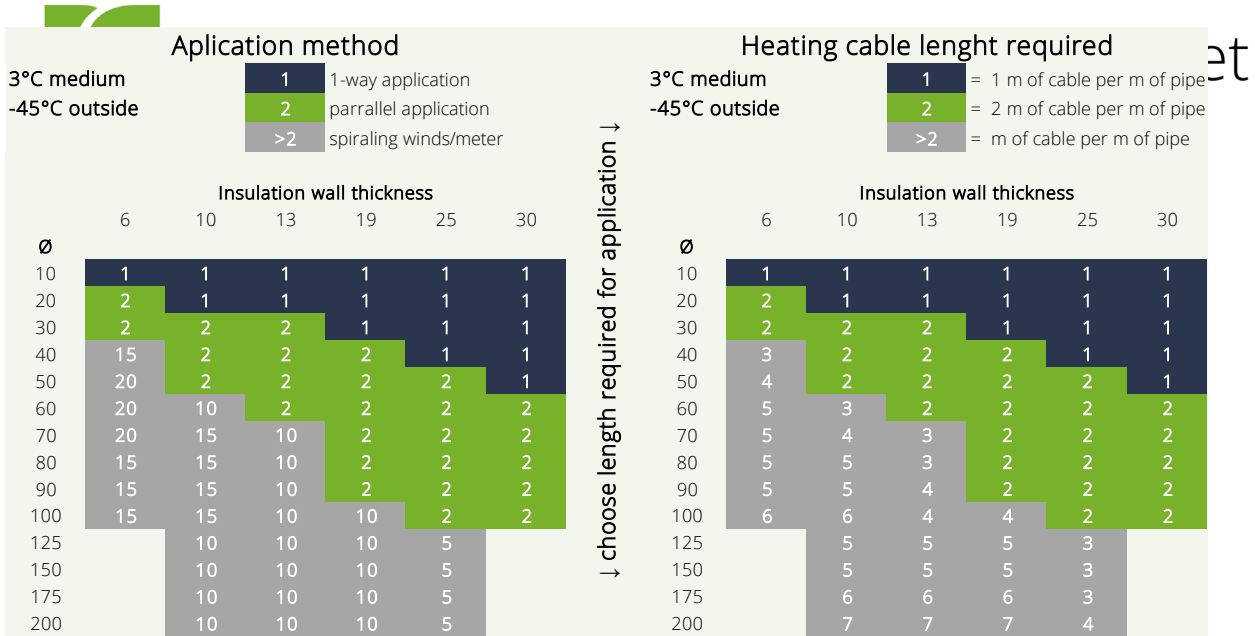
PL Tabele aplikacji

Dla długości (m) przewodu grzejnego w zastosowaniu i ilości zwojów na metr rury.

1. Wybierz temperaturę zewnętrzną : -45°, -32°C lub -20°C
2. Wybierz średnicę zewnętrzną rury serwisowej: 10-200 mm
3. Wybierz grubość ściany izolacji 6-30 mm
4. Lewe tabele podają 1 dla pojedynczej linii, 2 dla podwójnej równoległej i 5-10-15-20 dla owinięć spiralnych na metr rury. Tabele po prawej stronie podają 1 dla pojedynczej linii, 2 dla podwójnej linii równoległej i 3-7 dla metrów taśmy grzejnej na metr rury.

Disclaimer

All recommendations and information provided on this data sheet are based on our knowledge and experience. Product specifications are intended as guidelines. Since conditions of service are beyond our control, users must satisfy themselves that products are suitable for the intended use. No guarantee or warranty is given or implied or that any use of the products will not infringe rights belonging to other parties. We reserve the right to change product design and properties without notification.



Technical specifications



Technical Specifications

Frost protection of water pipes using Thermalint with 6mm – 30mm pipe insulation.

Construction	Double wired system with only one feeding cable (cold-part)
Versions	Different lengths flexible heating cable, double insulated and full ground wire with copper armor
Power	16 Watt per meter on 230V AC
Feeding cable	3 x 0,75mm ² , length 2 meters with power plug
Thermostat	Build in



Technische specificaties

Vorstbescherming van waterleidingen bij gebruik van Thermalint met 6mm – 30mm leidingisolatie.

Constructie	Dubbeldraads systeem met slechts één voedingskabel (koude-eind)
Uitvoeringen	Verschillende lengtes flexibele verwarmingskabel, dubbel geïsoleerd en volledig geaard met koperen aardomvlechting.
Kabelvermogen	16 Watt per meter bij 230V AC
Voedingskabel	3 x 0,75mm ² , lengte 2 meter met aangegoten stekker
Thermostaat	Ingebouwde thermostaat



Technische Daten

Frostschutz für Wasserleitungen bei Anwendung von Thermalint in Kombination mit 6mm – 30mm Rohrisolierung.

Konstruktion	Doppeldrahtsystem mit nur einem Zuleitungskabel (Kaltteil)
Versionen	flexibles Heizkabel in verschiedenen Längen, doppelt isoliert und in voller Länge mit einem Erdungskabel mit Kupfermantel ausgestattet
Leistung	16 Watt pro Meter bei 230V AC
Kabelzuführung	3 x 0,75mm ² , Länge 2 Meter mit Netzstecker
Thermostat	Integriert



Data Technique

Protection contre le gel de conduites (d'eau) par application du Thermalint avec 6mm – 30mm Gaine isolante.

Construction	Système à double fil conducteur, avec un seul cable chauffant
Gamme	Différentes longueurs, double isolation et entièrement enterré avec un fil de masse en cuivre
Puissance du câble	16 Watt/m sur 230V AC
Bout froid	3 x 0,75mm ² , longueur de 2 mètres avec bouchon
Thermostat	Incorporé



Dane Techniczne

Zabezpieczenie rur z wodą przed zamarznięciem przy użyciu kabli Thermalint i izolacji o grubości ścianki 6mm – 30mm.

Konstrukcja	Kabel dwużyłowy, zasilany jednostronnie (zimny koniec)
Wersje	Różnych długości elastyczny przewód grzejny podwójnie izolowany całkowicie uziemiony z miedzianym uziemieniem
Moc	16 Watt/m, zasilanie 230V,50Hz
Kabel przyłączeniowy	3 x 0,75mm ² , długość 2metry, zakończony wtyczką
Termostat	Wbudowany



Disclaimer

All recommendations and information provided on this data sheet are based on our knowledge and experience. Product specifications are intended as guidelines. Since conditions of service are beyond our control, users must satisfy themselves that products are suitable for the intended use. No guarantee or warranty is given or implied or that any use of the products will not infringe rights belonging to other parties. We reserve the right to change product design and properties without notification.